

FILBA

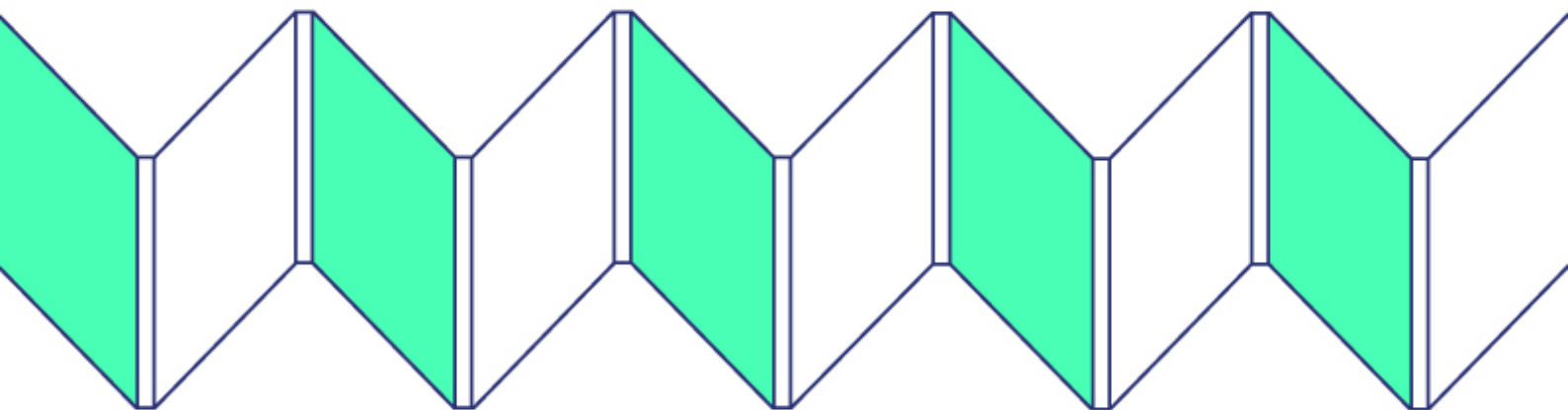
INTERNACIONAL

FESTIVAL INTERNACIONAL DE LITERATURA FILBA 2023

27 SEPT - 1 OCT

MUSEO MALBA / CENTRO CULTURAL KIRCHNER / ALIANZA FRANCESA
FUNDACIÓN SANTANDER / LALALÁ / CLUB 911 / TAI

FILBA.ORG.AR



EL FILBA INTERNACIONAL ES GRATUITO.

MALBA



MECENAZGO
Participación Cultural
Buenos Aires Ciudad

 **Santander**
Fundación

PROGRAMACIÓN GENERAL

DEL 27 DE SEPTIEMBRE AL 1 DE OCTUBRE DE 2023

LA MÁQUINA HUMANA

La literatura no nace del lenguaje, tampoco de los libros. Allí es donde desemboca. La literatura viene de una sed primera que no puede ser saciada: la sed humana de querer y no poder entender, de necesitar contar y ser contado. La literatura como respuesta insistente, humana y fallida a lo que está vivo.

Frente a la cultura de máquinas y algoritmos que postulan soluciones sin vida al problema de vivir, la literatura se asoma desde el fondo del enigma humano para recordarnos que ella es mejor. Pero no por voluntad de perfección sino por lo contrario: porque es la máquina que falla, la máquina que siente, la que se desvía de lo planeado, la máquina que espera. Una máquina que cuánto más salvaje más perfecta, más humana.

Y como la literatura -en sus relatos, en su poesía, en sus derivas- no tiene nada que perder dado que no trabaja para el rendimiento ni para la productividad, no hay nada que la perturbe. Fracasa con éxito.

¿Qué es lo que podría reemplazarla? ¿La imaginación más o menos trillada de una Inteligencia Artificial? ¿Las soluciones narrativas de un algoritmo alimentado a datos de consumo? ¿La poesía construida verso a verso a base de algún fetichismo tecnológico? ¿Podría ocurrir eso? ¿Acaso alguna vez el zoológico reemplazó a la selva?

¿QUÉ PODÉS HACER EN EL FILBA 2023?

PONÉ PAUSA: 5 DÍAS DE LITERATURA

ACTIVIDADES GRATUITAS: entrevistas, diálogos, talleres, lecturas, recitales poéticos, performances, música, conversaciones, biblioteca abierta y mucho más.

CONOCÉ A TUS AUTORXS FAVORITXS: en las charlas, en los pasillos, en el detrás de escena, en el café. En Filba el encuentro es entre lectorxs y escritorxs de todas partes del mundo. Cinco días para disfrutar de un cruce irrepetible.

LIBROS, LIBROS Y LIBROS: la librería Eterna Cadencia nos acompaña todos los días para que puedas comprar los libros que quieras y, tal vez, llevarte un ejemplar firmado por su autor.

BIBLIOTECA ABIERTA: te invitamos a traer libros y a la vez a llevarse otros. En tiempos de crisis, un espacio abierto de trueque para compartir relatos.

FILBA NOCHE: compartí una copa de vino disfrutando de un recital de poesía, una lectura performática o una fiesta. De jueves a sábado la literatura también vive de noche.

COMUNIDAD FILBA: todas las actividades del festival son con entrada libre y gratuita. Si te gusta lo que hacemos, y querés que sigamos acercando literatura a toda la población, sumate a la Comunidad Filba en filba.org.ar.

Con tu donación mensual accedés a un montón de beneficios, como descuentos en el Laboratorio de Escrituras Filba y en la librería Eterna Cadencia.

Filba es posible gracias a **Fundación Santander, Mecenazgo, Museo Malba y Eterna Cadencia.**

17 H / MALBA - HALL DE ENTRADA
LECTURA PERFORMÁTICA. UNA ISLA
A CARGO DE ANSILTA GRIZAS, ANA MONTES
Y LUCÍA VILLANUEVA

Tres escritoras y lectoras ponen a dialogar textos de nuevas voces que participaron de la Bienal de Arte Joven mientras caminan por los espacios del Museo. El público las acompaña y en ese recorrido se crea un tejido vivo entre la lectura, la escucha, la mirada y el movimiento.

Agradecemos a la Bienal de Arte Joven.

17.30 H / MALBA - BIBLIOTECA
PANEL. LA RISA, ÚLTIMO BASTIÓN HUMANO.
INÉS FERNÁNDEZ MORENO, LUCÍA LIJTMAER, LUCIANO SARACINO. MODERA: DEBRET VIANA

Dicen que el humor funciona como desarticulador de certezas y la risa se convierte, así, en el último bastión de lo humano. El humor y la literatura tienen un vínculo de tensiones, una historia de encuentros y desencuentros. Una conversación sobre cómo, a veces, el recurso de la risa configura la página en blanco.

Agradecemos al CCEBA (Centro Cultural de España en Buenos Aires).

18 H / MALBA - AUDITORIO
LECTURAS. EL OTRO, EL MISMO
CLÉMENT BONDU, YAMILA BEGNÉ, DAVID JAMES POISSANT, ALIA TRABUCCO.
PRESENTA: ANNE-SOPHIE VIGNOLLES

En esta lectura, cuatro escritorxs, apelarán a la libertad de la imaginación para volverse, por un rato, algo totalmente diferente a lo que son.

Agradecemos al Institut Français d'Argentine, a la Embajada de Francia y a la editorial Penguin Random House.

19.30 H / MALBA - AUDITORIO
PALABRAS INAUGURALES. CONFERENCIA PERFORMÁTICA A TRES VOCES
MARIANO BLATT, GABRIELA MASSUH Y RAFAEL SPREGELBURD. DIR: A. GARROTE

En una experiencia de intercambio de textos, tres escritorxs que trabajan con lenguajes propios y definidos, reflexionan sobre la dimensión humana en sus procesos creativos: el error, la emoción, el desvío, la espera y sus derivas.

ACTIVIDAD CERRADA, CON INVITACIÓN
***SE TRANSMITIRÁ POR EL CANAL DE YOUTUBE DEL MUSEO MALBA.**

Agradecemos al Fondo Metropolitano de la Cultura, las Artes y las Ciencias.

10 H / ALIANZA FRANCESA TALLER DE TRADUCCIÓN DE LA AATI: LITERATURA EN TRÁNSITO

COORDINADORA: ELEONORA GONZÁLEZ
CAPRIA. AUTORA INVITADA: FRANCESCA
MANFREDI

En esta clínica de traducción del italiano al español se proponen distintos modos de abordar los textos literarios en italiano de la Francesca Manfredi. Abierto a quienes ya traducen y a quienes tienen interés en la traducción.

Se requiere disponibilidad para realizar actividades o leer materiales antes de la fecha de inicio.

Informes e inscripción: editoriales@aati.org.ar

Agradecemos a la Embajada de Italia en Argentina.

11 H / ALIANZA FRANCESA TALLER DE NARRATIVA. ENCUENTRO CON EL PROTAGONISTA

A CARGO DE DANIELA TARAZONA

En este taller, la escritora mexicana compartirá herramientas posibles en la construcción de personajes a través del juego y la invocación. El protagonista es el centro de la historia, la propuesta es indagar sus orillas y excesos.

CUPOS AGOTADOS

Agradecemos a la Embajada de México en Argentina y a la Secretaría Federal de Cultura de México.

17 H / ALIANZA FRANCESA - BIBLIOTECA LECTURAS. RUTAS DE AUTOR

LILIANA ANCALAO, MARCELO GUERRIERI,
MICHEL NIEVA. MODERA: INGRID BEJERMAN

Las maneras de caminar el espacio que habitamos se vinculan con los modos de escribir sobre ellos. Cuatro escritorxs nos invitan a conocer en texto y en imagen los recorridos personales que trazan en sus lugares de residencia.

Agradecemos al Centro Cultural Kirchner, a la editorial Penguin Random House y al Festival BlueMet

18 H / ALIANZA FRANCESA - AUDITORIO PANEL. LAS DESOBEDIENTES

NANCY HUSTON, MARÍA SONIA CRISTOFF
MODERA: WALTER ROMERO

La escritura de María Sonia Cristoff y la de Nancy Huston están hermanadas por dos características fundamentales: la hibridez y la fe en la potencia de la literatura para pensar el mundo entero. Por primera vez juntas, conversan sobre los caminos recorridos, los libros que las acompañaron y el vínculo con la escritura.

Agradecemos al Institut Français d'Argentine y a la Embajada de Francia en Argentina.

JUEVES 28 DE SEPTIEMBRE

18.30 H / ALIANZA FRANCESA
LECTURA + CHARLA. CRUCE EPISTOLAR:
40 AÑOS DE DEMOCRACIA
PABLO ALABARCES Y EMMANUEL TAUB
MODERA: SILVINA FRIERA

En este cruce epistolar, dos pensadores contemporáneos se escriben durante las semanas previas al festival y comparten sus reflexiones sobre estas cuatro décadas en las que se ha respetado, invariablemente, la voluntad del pueblo.

19.30 H / ALIANZA FRANCESA - AUDITORIO
ENTREVISTA. MIRCEA CĂRTĂRESCU EN
PRIMERA PERSONA
ENTREVISTA JUAN JOSÉ BECERRA

Mircea Cărtărescu es, tal vez, uno de los autores contemporáneos más importantes de la actualidad. Con una obra monumental -donde la novela, el cuento, la poesía y el ensayo comparten su lugar con igual robustez- circunda interrogantes vitales bajo distintas formas genéricas. En esta conversación junto a Juan José Becerra indaga sobre esos motores a partir de los que se piensa y se escribe. O al revés: a partir de lo que se escribe y luego se piensa.

Agradecemos a la Universidad Diego Portales - Cátedra Abierta UDP en homenaje a Roberto Bolaño y a la Editorial Impedimenta.

21 H / BARRIO VILLA ORTÚZAR
RECORRIDO LITERARIO.
PONER EL CUERPO
MARCELO VERA, LUCÍA LIJTMAER, ANDRÉS
GALLINA, EUGENIA PÉREZ TOMAS

La invitación es encontrarnos en una esquina de la ciudad y comenzar un recorrido que nos va a llevar por lugares donde se agazapa una experiencia literaria diferente. Cuatro estaciones, cuatro propuestas que involucran la escucha, la mirada, el tacto y el olfato, en definitiva: el cuerpo.

CUPOS AGOTADOS

22.30 H / LALALÁ. ORTUZAR
LECTURAS. PAULA MAFFIA EN
PRIMERA PERSONA

Compositora, cantante, instrumentista, dibujante, performer, poeta: Maffia devora todo y lo convierte en arte. Esta noche entablará un breve diálogo íntimo entre su música y su poesía.

11 H / MALBA - BIBLIOTECA **TALLER DE ESCRITURA. 307 CONSEJOS** **PARA ESCRIBIR UNA NOVELA** A CARGO DE FÉLIX BRUZZONE

¿Se puede aprender a ser escritor? En este taller, Félix Bruzzone no responderá esta pregunta, por el contrario, invitará a los participantes a reflexionar sobre cómo el fracaso, los caminos incómodos y las rutinas diarias pueden ser conducentes (y fundamentales) al momento de ponerse a escribir.

CUPOS AGOTADOS

Agradecemos a la editorial La Crujía.

17 H / MALBA **RECORRIDO LITERARIO. UNA COLECCIÓN** **EN TEXTO**

DANIELA TARAZONA, THIBAUT DE MONTAIGU, FERNANDO CHULAK, NURIT KASZTELAN

Un recorrido por las salas del museo Malba en el que tres escritoras leen un relato inspirado en una obra de la exhibición No habrá ninguno igual, de Edgardo Giménez.

Agradecemos al Institut Français d'Argentine y a la Embajada de Francia en Argentina.

18 H / MALBA - AUDITORIO **CLASE MAGISTRAL. CÓMO ESCRIBO** MIRCEA CĂRTĂRESCU

En un mano a mano junto a sus lectores, Mircea Cărtărescu -autor de Nostalgia, El ojo castaño de nuestro amor y la monumental Solenoide- dará cuenta de su proceso creativo y de cómo un libro entero puede sostenerse de una sola imagen.

Agradecemos a la Universidad Diego Portales - Cátedra Abierta UDP en homenaje a Roberto Bolaño y a la Editorial Impedimenta.

18.30 H / MALBA - BIBLIOTECA **DIÁLOGO. EL RESQUICIO DE LO HUMANO** RENATA SALECL, CHRISTIAN FERRER MODERA: JUAN MATTIO

¿Cuáles son los resquicios de lo humano hoy, en medio del algoritmo y de libertades condicionadas por el mercado? ¿Cómo cambia nuestra percepción de "lo humano" en las condiciones actuales de existencia? Dos filósofas y analistas contemporáneas se animan a mirar a estos grandes temas de frente para pensar qué somos hoy.

Renata Salecl es una invitada de la Residencia de Escritores de Malba.

18.30 H / CLUB 911 **JORNADA FÚNGICA** IVÁN MOISEEFF, SIMÓN LÓPEZ TRUJILLO

Muchas veces no los vemos, pero están presentes en nuestras vidas y son los principales responsables

de mantener nuestro equilibrio vital. Los hongos no pertenecen al reino vegetal, tampoco al animal, pero están impulsados por las mismas premisas esenciales: sobrevivir y propagarse. En esta jornada fúngica de talleres, charlas y muestras, vamos a vincularlos a nuestra condición humana y ver su potencia artística.

Agradecemos al CCEBA (Centro Cultural de España en Buenos Aires) y la editorial Caja Negra.

CHARLA. UNA TAXONOMÍA CULTURAL DE LOS HONGOS

POR IVÁN MOISEEFF Y CAROLINA SUETA

Esta charla es una invitación a descomponer un mapa sobre la dimensión cultural de los hongos, trazar su materialidad como lenguaje, e invocar la potencia de estos pequeños y discretos seres para corromper nuestras miradas e impulsar la indagación colectiva. Reverberar la vida de estos seres para dar continuidad escénica a su odisea en el planeta Tierra.

Agradecemos a la editorial Caja Negra.

EXPERIMENTACIÓN SONORA Y LUMÍNICA. BIOTRANSMISIONES FM

POR COLECTIVO ELECTROBIOTA

Biotransmisiones FM es un proyecto de experimentación sonora y lumínica que busca hackear las redes de comunicación humanas radiofónicas para dar forma a una gran red híbrida orgánica y radiofónica de expresión de otras

posibles gestualidades y sonoridades interespecies. A partir de la exploración de distintas técnicas de biosensado, amplificación y sonificación de los territorios rizosféricos, nos aproximamos a las plantas y sus raíces, las comunidades de hongos, infinidad de microorganismos, minerales, humedades, porosidades y flujos energéticos para enredarnos en aquellos constantes impulsos simbióticos de cooperación y cocreación. En este caso, a partir de distintas técnicas de biosensado open source amplificaremos señales eléctricas que emergen de una comunidad de hongos, para sintonizar con sonoridades más que humanas haciendo uso de radios analógicas en sus frecuencias FM y juegos de luces y sombras.

Agradecemos a la editorial Caja Negra.

CHARLA. USOS LITERARIO DEL MICELIO

POR SIMÓN LÓPEZ TRUJILLO Y LABIA

Antes que la remisión a un canon, la escritura es una colaboración constante entre textos, a veces subterránea y a veces evidentes, que son los que permiten la producción del texto "original". Una forma de combinar el modo en que la vida depende de los hongos con la manera en que la literatura -o al menos en la escritura de Simón López Trujillo en *El vasto territorio*- se nutre de un trabajo intertextual.

Tanto la charla como la lectura de fragmentos de la novela estarán acompañadas de un set de visuales fúngicas generadas con tecnología de machine learning por el grupo LABia.

Agradecemos al CCEBA (Centro Cultural de España en Buenos Aires) y la editorial Caja Negra.

VIERNES 29 DE SEPTIEMBRE

19.30 H / MALBA - AUDITORIO

**JONATHAN FRANZEN EN
PRIMERA PERSONA**

ENTREVISTA: SILVIA HOPENHAYN

Jonathan Franzen es uno de los autores contemporáneos más importantes de la actualidad. Luego de *Las correcciones*, una novela colosal, intensa y con mucho humor, Franzen se convirtió en el gran narrador de la familia e historia contemporánea de Estados Unidos. Junto a Silvia Hopenhayn conversarán sobre sus obsesiones, procesos creativos y siguientes búsquedas.

Agradecemos a Impulso Cultural del Ministerio de Cultura del Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires y al Museo Malba.

21 H / CLUB 911

LECTURA. NOCHE DE POESÍA

CECILIA PAVÓN, CLAUDIA MASIN, SIMÓN
LÓPEZ TRUJILLO Y ROBIN MAYERS.

PRESENTA: LUJI PICABEA

Un clásico de Filba: el Club 911 nos recibe para escuchar el ritmo, la respiración, las pausas y los silencios en los poemas de cuatro poetas.

Agradecemos al Centro Cultural Kirchner, al CCEBA (Centro Cultural de España en Buenos Aires) y la editorial Caja Negra.

23 H / CLUB 911

¡FIESTA!

En la mitad del festival celebramos la literatura con una fiesta en el Club 911.

11 H / FUNDACIÓN SANTANDER CLASE. ARMAR EL TEXTO COMO UNA BOMBA

A CARGO DE ALEJANDRA KAMIYA Y
JORGE CONSIGLIO

En este encuentro la invitación es a pensar un texto literario y, en particular, las herramientas básicas del relato: narrador, personaje, tiempo, espacio, desarrollo de la intriga, tensión dramática, clímax del texto, los detalles, la velocidad - lo abrupto y lo progresivo. Es decir, pensar el relato como un sistema de tensiones, complejo y complementario. CUPOS LIMITADOS.

INSCRIPCIONES EN FILBA.ORG.AR.

Agradecemos a Fundación Santander.

15 H / CENTRO CULTURAL KIRCHNER TALLER DE POESÍA. POESÍA NARRATIVA O CÓMO CONTAR UNA HISTORIA EN UN POEMA

A CARGO DE CLAUDIA MASIN

En este taller teórico-práctico se trabajarán las especificidades, cruces e hibridaciones entre la escritura poética y la narrativa.

A partir de textos de poetas contemporáneos, vamos a explorar los recursos técnicos posibles a la hora de contar una historia en un poema. En la primera clase se propondrá una consigna de escritura. Abordaremos grupalmente los textos surgidos de esta consigna en el segundo encuentro. La idea del taller consiste en que además de incorporar herramientas teóricas y lecturas, cada

cual comience a encontrar su modo personal e intransferible de contar una historia en un texto poético.

CUPOS AGOTADOS

Agradecemos al Centro Cultural Kirchner.

16 A 19 H / CENTRO CULTURAL KIRCHNER HALL DEL QUINTO PISO BIBLIOTECA ABIERTA

Trae un libro tuyo que ya hayas leído y quieras que siga circulando, y llevate otro que todavía no leíste.

16 H / FUNDACIÓN SANTANDER PREMIACIÓN DEL CONCURSO DE CUENTOS BUENOS AIRES EN 100 PALABRAS

LECTURA + MUSICALIZACIÓN DE CUENTOS
POR JUANA MOLINA

Luego de meses de trabajo, se conocerán los cinco finalistas de los más de diez mil cuentos que se recibieron para la primera versión del concurso de cuentos breves presentado por Fundación Plagio.

Cupos limitados.

Las entradas se entregarán a las 15 h en la Fundación Santander (Av. Paseo Colón 1380, San Telmo).

Esta actividad se transmitirá en vivo por el canal de YouTube de Filba y en el de Fundación Plagio

16 H / CENTRO CULTURAL KIRCHNER - LA CÚPULA

LECTURA. TEATRO LEÍDO

CLÉMENT BONDU, LORENA VEGA,
PAULA MARULL

Según su etimología la dramaturgia es “la acción y efecto de crear”. ¿Qué se modifica al oír un texto dramático sin el soporte de lo actoral? ¿Cómo se abren los sentidos cuando la voz es el pasaje a la imaginación? En este encuentro tres dramaturgxs compartirán fragmentos de obras propias.

Clément Bondu lee *El Porvenir*

Lorena Vega lee *Imprenteros*

Paula Marull lee *Lo que el río hace*

Agradecemos al Institut Français d'Argentine y a la Embajada de Francia en Argentina.

16.30 H / CENTRO CULTURAL KIRCHNER - QUINTO PISO - SALA 511

ENTREVISTA. MI ESCRITOR FAVORITO

NOE NICOLINO & FEDERICO JEANMAIRE,
VALENTINA GRAZULEVICIUS & BETINA
GONZÁLEZ, ROCÍO CAMPAÑO & MARTÍN
KOHAN

Todo lector tiene su escritor favorito. Aquel que conmueve, que deja pensando, que se cita de memoria, en un diálogo solitario. En esta entrevista, tres lectorxs apasionadxs se encuentran con sus escritorxs favoritxs para hacerles -cara a cara- esas preguntas que siempre quisieron.

16.30 h. Valentina Grazulevicius & Betina González
17.00 h. Noelia Nicolino & Federico Jeanmaire
17.30 h. Rocío Campaño & Martín Kohan

17 H / CENTRO CULTURAL KIRCHNER - SEXTO PISO - SALA FEDERAL

PANEL. ¿CÓMO LO HICE SI NO USÉ IA?

NORA LEZANO, SERGIO OLGUÍN, FERNÁN
MIRÁS. MODERA: FRANCO TORCHIA

Tres artistas eligen una obra propia y ponen rewind para rastrear los orígenes, las derivas, las huellas, lo multiforme del proceso creativo que tuvo lugar en cada caso. ¿Cómo aparece una idea, cómo se apila con otras, cómo las cosas van tomando su espesor?

17 H / CENTRO CULTURAL KIRCHNER - SEGUNDO PISO - SALÓN DE HONOR

CLASE MAGISTRAL. FRACASA MEJOR. ERRAR, UNA RUTA A LA CREACIÓN

A CARGO DE MAURICIO KARTÚN

Desde su experiencia como dramaturgo y director, Kartun reflexiona sobre los mecanismos que permiten en el arte reciclar positivamente al error. Aprender a aprovechar esa energía transversal ha sido la estrategia eterna del artista. Y la gran enseñanza que brinda desde el campo creativo. El aprendizaje imprescindible -en lo artístico y en lo cotidiano- para animarse a fluir arriesgando. CUPOS AGOTADOS.

Agradecemos al Centro Cultural Kirchner.

SÁBADO 30 DE SEPTIEMBRE

**18 H. / CENTRO CULTURAL KIRCHNER -
QUINTO PISO - SALA 513**

PANEL. METAMORFOSIS

SIMÓN LÓPEZ TRUJILLO, DANIELA
TARAZONA, MICHEL NIEVA. MODERA:
MAXIMILIANO LEGNANI

La transformación es el paso de un estado a otro, ya sean movimientos geográficos, mutaciones o revoluciones. Y no hay disciplina que trabaje más con la metáfora del cambio que la literatura. En este panel tres autorxs que han explorado el poder de la palabra en transformar realidades e imaginarios, reflexionarán sobre sus posibilidades y límites.

Agradecemos al CCEBA, a la editorial Caja Negra, a Editorial Almadía, a la Embajada de México en Argentina y a la Secretaría de Relaciones Exteriores de México.

**18.30 H / CENTRO CULTURAL KIRCHNER -
QUINTO PISO - SALA 511**

PANEL. PUERTAS ADENTRO

ALIA TRABUCCO, BRENDA NAVARRO,
FRANCESCA MANFREDI. MODERA: MARIANA
IGLESIAS

Históricamente, el rol de las mujeres en espacios domésticos narrados en la literatura suele estar atravesados por un registro vinculado a la resignación, el amor y el sacrificio. En este panel tres escritoras que han escrito de la vida íntima de una casa, reflexionarán justamente lo contrario. Es decir, sobre cómo la incomodidad, la violencia y los secretos son las redes en las que se tejen las historias puertas adentro.

Agradecemos a la Embajada de Italia en Argentina, a la editorial Penguin Random House, al Programa AC/E para la Internacionalización de la Cultura Española (PICE) y al CCEBA (Centro Cultural de España en Buenos Aires).

**19 H / CENTRO CULTURAL KIRCHNER -
LA CÚPULA**

LECTURA. POESÍA EN LA CÚPULA

LILIANA ANCALAO, BEATRIZ VIGNOLI,
SANTIAGO SYLVESTER Y LILIANA PONCE

En esa transición en la que la tarde se hace noche, cuatro de las voces poéticas más respetadas y admiradas de la literatura argentina compartirán escenario en La Cúpula del Centro Cultural Kirchner. Un encuentro único a la hora del crepúsculo.

Agradecemos al Centro Cultural Kirchner.

21 H. TAI (VILLA ORTÚZAR)

LECTURA + MÚSICA. CASA TOMADA

IVANA ROMERO, RODOLFO OMAR SERIO,
JUAN TAUIL, FRANCISCO GARAMONA,
NICOLÁS MOGUILEVSKY, JUAN CRUZ
BERGONDI

Una casa tomada por escritores, poetas (vivos y muertos), músicos y un tarot poético. Un recorrido por distintas habitaciones, para deambular entre voces, historias y fantasmas.

Agradecemos a la Bienal de Arte Joven.

DOMINGO 1 DE OCTUBRE

16 A 19 H / CENTRO CULTURAL KIRCHNER HALL DEL QUINTO PISO BIBLIOTECA ABIERTA

Trae un libro tuyo que ya hayas leído y quieras que siga circulando, y llevate otro que todavía no leíste.

16 H / CENTRO CULTURAL KIRCHNER - QUINTO PISO - SALA 511 PANEL. EXILIADXS.

LUCÍA LIJTMAER, SANTIAGO SYLVESTER,
MÓNICA ZWAIG. MODERA: ANA PRIETO

El alejamiento forzado, ya sea por causas políticas o personales, construye una subjetividad singular en la que la distancia convierte en mito a ese lugar del que nos fuimos. Sobre cómo la ficción es muchas veces un terreno para consolidar un relato o romper con él, reflexionarán tres autorxs atravesadxs por vivir como extranjerxs, en sus casas o países.

Agradecemos al Centro Cultural Kirchner, a Programa AC/E para la Internacionalización de la Cultura Española (PICE) y al CCEBA (Centro Cultural de España en Buenos Aires).

16 H / CENTRO CULTURAL KIRCHNER - CATA DE LIBROS. VIAJE AL INTERIOR DE UNA CASA

A CARGO DE BRENDA NAVARRO

En este encuentro, la escritora Brenda Navarro repasa historias, recomienda lecturas y comparte una lista de libros sobre espacios domésticos como espacios de resistencias. Un encuentro para venir a tomar nota e irse con nuevas lecturas por descubrir.

CUPOS AGOTADOS

Agradecemos al Programa AC/E para la Internacionalización de la Cultura Española (PICE) y al CCEBA (Centro Cultural de España en Buenos Aires).

16 H / CENTRO CULTURAL KIRCHNER - LA CÚPULA LECTURAS PROPIAS

RICARDO ROMERO, GABRIELA CABEZÓN
CÁMAR, NANCY HUSTON

Como una rotativa lectora, tres autorxs compartirán sus recientes publicaciones.

16.30 h: Cabezón Cámara lee a Cabezón Cámara

17 h: Romero lee a Romero

17.30: Huston lee a Huston

Comenzará Gabriela Cabezón Cámara con “Las niñas del naranjel”, seguirá Ricardo Romero con un fragmento de “Yo soy el invierno”, y cerrará Nancy Huston con “Bad girl”, publicada por Mardulce y traducida al español por Vivian Lofiego, quien acompañará con la lectura en castellano.

Agradecemos al Institut Français d'Argentine y a la Embajada de Francia en Argentina por la colaboración para que esta actividad sea posible.

17 H / CENTRO CULTURAL KIRCHNER - QUINTO PISO - SALA 513

PANEL. LO QUE ESTÁ ANTES DEL POEMA

JUAN FERNANDO GARCÍA, BEATRIZ VIGNOLI,
LILIANA ANCALAO. MODERA: IVANA
ROMERO

DOMINGO 1 DE OCTUBRE

Cada verso esconde un delicado equilibrio de muchas cosas que lo anteceden: una imagen y su errancia, la improvisación, el azar, el tachado, la reescritura. Lejos de las recetas, en este panel cuatro poetas reflexionan sobre cómo interviene la expresión mínima del lenguaje -la palabra- para alcanzar un poema.

Agradecemos al Centro Cultural Kirchner por la colaboración para que esta actividad sea posible.

18 H / CENTRO CULTURAL KIRCHNER - QUINTO PISO - SALA 511

LECTURA. BITÁCORAS DE FILBA

VALERIA TENTONI, MARIANA TRAVACIO, DANIELA TARAZONA, FRANCESCA MANFREDI, CLAUDIA MASIN Y THIBAUT DE MONTAIGU

Durante esta semana literaria, no sólo se habló de literatura, sino que también se la produjo. Seis escritorxs realizaron una experiencia particular durante los días del festival, escribieron sobre eso y, en este encuentro, leerán los textos que se gestaron a partir de ella.

Agradecemos al Centro Cultural Kirchner, Institut Français d'Argentine y a la Embajada de Francia en Argentina, a la Embajada de Italia en Argentina, a la Embajada de México en Argentina, a la Secretaría de Relaciones Exteriores de México y a Editorial Almadía.

18.30 H. CENTRO CULTURAL KIRCHNER - LA CÚPULA

PERFORMANCE. PARA TODO LO QUE SE

MUEVE EL TIEMPO PASA MÁS ESPACIO CONCEPTO, TEXTOS Y PERFORMANCE: ALINA MARINELLI Y MARGARITA MOLFINO

¿Cómo pensar, desde el cuerpo, las urgencias de un planeta en llamas? La danza es un modo de conocer el mundo desde la temporalidad y el movimiento, y en esta performance nos adentramos en un proceso que nos permite romper la rítmica de lo normal para habitar de otra manera esta tierra herida. Un espacio-tiempo generado para prestarle atención a todo, para registrar en detalle cómo nos movemos, y así desplegar la creación de nuevas formas. Durar en algo, porque en la demora nacen cosas.

19.30 H. CENTRO CULTURAL KIRCHNER - LA CÚPULA

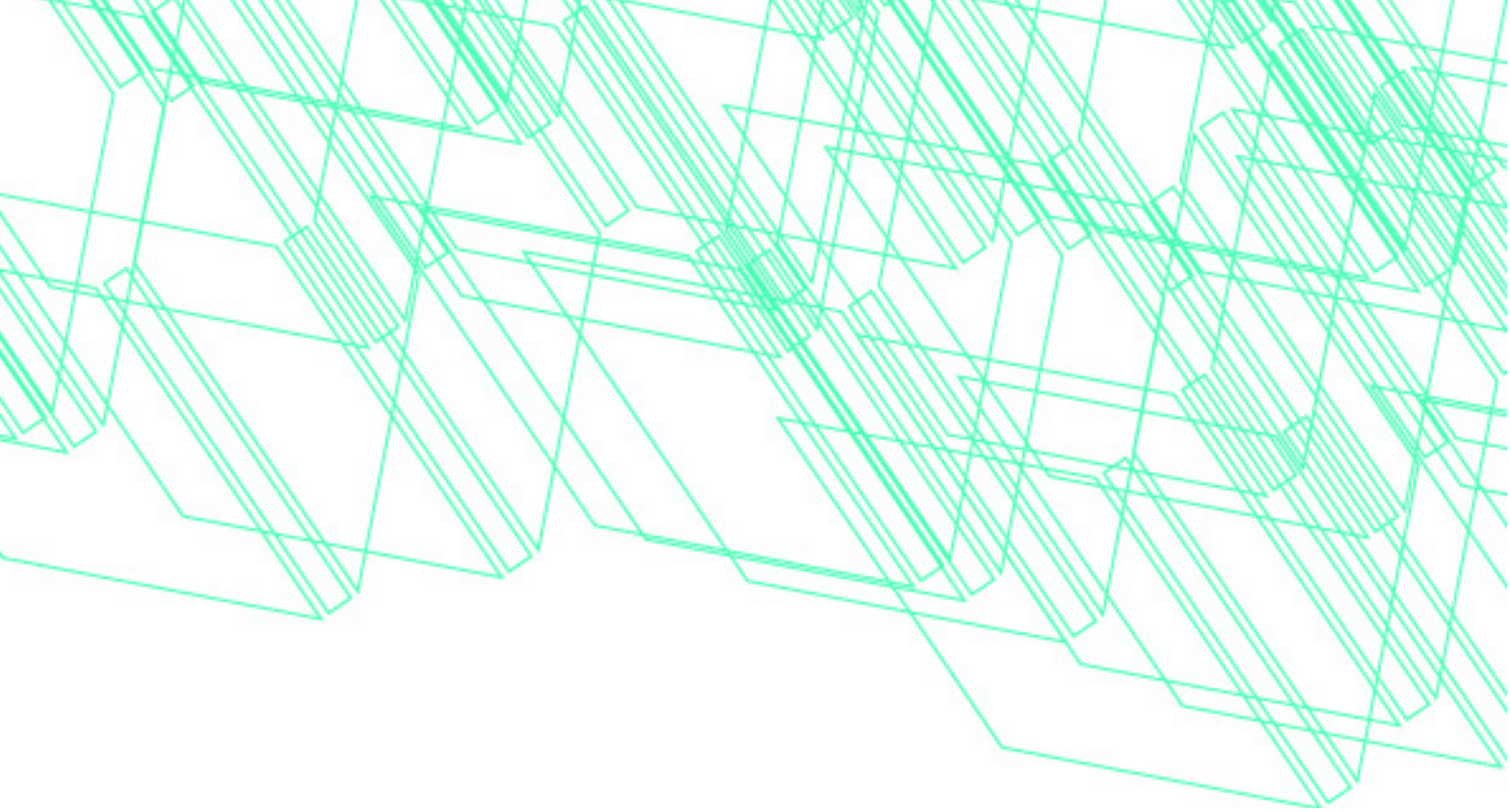
LECTURA. TESIS SOBRE UNA DOMESTICACIÓN

CAMILA SOSA VILLADA

Camila Sosa Villada Todas las familias felices se parecen unas a otras, pero cada familia infeliz lo es a su manera, dice el comienzo de una historia canónica. En la novela de Camila Sosa Villada una familia singular, que protagoniza una aparente felicidad casi publicitaria, estalla en mil pedazos poniendo al desnudo interrogantes sobre la maternidad, los vínculos, la orfandad y el abismo que provoca el deseo.

En esta lectura, la autora comparte algunos fragmentos de su nueva novela.

Agradecemos a editorial Tusquets y Grupo Planeta por la colaboración para que esta actividad sea posible.



HACEN POSIBLE EL FESTIVAL:

MALBA



MECENAZGO
Participación Cultural
Buenos Aires Ciudad

Santander
Fundación

NOS ACOMPAÑAN:



Fondo Metropolitano
de la Cultura, las Artes y las Ciencias

IMPULSO-CULTURAL

BA Buenos Aires Ciudad



MÉXICO
EMBAJADA EN ARGENTINA



AMBASSADE DE FRANCE EN ARGENTINE
Liberté
Égalité
Fraternité

INSTITUT FRANÇAIS
Argentine

130 años
af Alliance Française
Buenos Aires

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA
BUENOS AIRES



aecid

Cooperación Española
CULTURA/BUENOS AIRES

AC/E PICEE
ACCIÓN CULTURAL ESPAÑOLA
Programa para la Intermedialización de la Cultura Española

CENTRO CULTURAL KIRCHNER

Ministerio de Cultura Argentina

udp FACULTAD DE COMUNICACIÓN Y LETRAS



EN HOMENAJE A ROBERTO BOLAÑO
CÁTEDRA ABIERTA
FACULTAD DE COMUNICACIÓN Y LETRAS

udp

LA BIENAL

CARBONO
DISTRIBUIDORA DE LIBROS

25 BLUE METROPOLIS BLEU FESTIVAL

lalalá

TA

MEDIO PAN Y UN LIBRO
LIBRERÍA

JORJA ORRICA

CLUB SOCIAL

LITERALIA
CITAS PARA VESTIR

IMPEDIMENTA

lcrj La Crujía



Penguin Random House
Grupo Editorial

CAJA NEGRA

TUSQUETS EDITORES

Grupo Planeta

Almadía

MARDULCE